

# NABOER AB

ORG.NR.556503-2322

## ÅRSREDOVISNING

---

**2016**



# Årsredovisning

# Naboer Aktiebolag

Org.nr 556503-2322

Räkenskapsår 2016-01-01 - 2016-12-31

## Årsredovisning för räkenskapsåret 2016-01-01 - 2016-12-31

Styrelsen och verkställande direktören för Naboer Aktiebolag avger härmed följande årsredovisning.

<b>Innehåll</b>	<b>Sida</b>
Förvaltningsberättelse	6
Resultaträkning	7
Balansräkning	8
Noter	10

Styrelsens säte: Östersund

Företagets redovisningsvaluta: Svenska kronor (SEK).

Alla belopp redovisas, om inget annat anges, i kronor (kr).

## Förvaltningsberättelse

### Verksamheten

Omsättningen i bolaget 2016 är 1 992 714 kr. Likviditeten i bolaget har genom året varit god och även soliditeten som slutade på 76%. Styrelsen och VD föreslår att årets resultat på 6 886 kr efter skatt, balanseras in i ny räkning.

### Bolagshanteringen

Bolaget arrangerade årsstämman/generalforsamling 11maj på Frösö Park i Östersund. Där valdes även en ny styrelse i Naboer AB och den består nu av:

Ordinarie ledamöterna Kjetil Aarstad (Ordförande), Verdal kommune, Robert Uitto (Vice ordförande), Region Jämtland Härjedalen, May-Britt Lagesen, Nord-Trøndelag fylkeskommune, Rakel Skårslette Tronsdal, Sör-Trøndelag, fylkeskommune, Jan Håvard Refsethås, Holtålen kommune, Mona Modin Tjulin, Östersunds kommun.

Ersättare/vararepresentanter är Ragnhild Kvalø, Nord-Trøndelag fylkeskommune, Stig Klomsen Sör-Trøndelag fylkeskommune, Håkan Larsson, Krokoms kommun

Styrelsen har haft tre möten under året och har till bolaget tagit fram bl a ett policydokument kring upphandlingsfrågor. Information till aktieägarna om verksamheten distribueras varje kvartal genom ett VD-brev samt löpande på [www.naboer.se](http://www.naboer.se)

Ekonomistyrningsverksamhet har under året genomfört retroaktiva granskningar på två tidigare inter-regprojekt. Granskningarna är slumpmässigt utvalda och de hittade inget som var oklart utan godkände allt.

Anställda i bolaget under året har varit Lennart Adsten, VD på heltid.

### Verksamheten under 2016

En betydande del av Naboer AB:s gränsöverskridande verksamhet bygger på samarbete inom nätverk av offentliga instanser, föreningar och företag inom Jämtlands län och de båda fylkena i Trøndelag samt på produktutveckling som en följd av våra nätverkssamarbeten.

### Gränsfjällen

Under Naboer Ab:s projektägarskap startade i januari ett svensk-norskt samarbetsprojekt som byggs fram utifrån de behovs som uttryckts från fjällnätverken. Det är ett treårigt interregprojekt "Fjällkunskap - den del av vårt natur och kulturarv". Projektet handlar om att i huvudsak till unga och fjällets gäster, sprida Fjällkunskap ur olika aspekter och teman. Kunskapsspridningen sker både i fjällmiljö, tätorter och digital miljö med lite nya metoder och constellationer. Det är totalt 19 olika medfinansiärer involverade och ännu fler samarbetspartners. Projektet består av en mängd olika aktivitetsområden som kan beskrivas så här:

#### Kategori 1: Insatser för barn och unga

Innehåller aktiviteterna

Aktivitet 1:1 Insatser för grundskolan nära tätort.

Aktivitet 1:2 Insatser för grundskolan åk 7-9 i fjällnära miljö.

Aktivitet 1:3 Insatser med öppna förskolan på Jamtli. Där arrangerar vi temaveckor om fjällen.

Aktivitet 1:7 Insatser kopplat till STF:s uppföljning av Barn i fjällmiljö - Get Real kids.

Aktivitet 2:1 Insatser kopplat till grundskola i Sör-Tröndelag

Aktivitet 2:2 Insatser kopplat till grundskolan i Nord-Tröndelag

Kategori 2: Insatser kopplat till event

Innehåller aktiviteterna

Aktivitet 1:4 Insatser kopplade till event utanför fjällmiljön bla Vårmarknaden på Jamtli.

Aktivitet 3:2 Initiera gränsfjälldagar/grensefjellsdagene

Aktivitet 3:3 Insatser om renskötselns vardag och sydsamisk kultur

Aktivitet 3:7 Insatser kopplade till event i Fjällmiljö.

Kategori 3: Insatser kopplat övrig informationsspridning

Innehåller aktiviteterna

Aktivitet 1:8 Insatser kopplat till universitet, forskning

Aktivitet 3:1 Bildbank saknas

Aktivitet 3:4 Insatser rörande trycksaker om Fjällkunskap till fjällgästerna.

Aktivitet 3:5 Interaktiva informationsspridning av fjällkunskap

Aktivitet 3:6 Tillfälliga punktvisa informationsinsatser om projekt och temat fjällkunskap.

Kategori 4: Insatser kopplat till "nya förmedlingsmodeller" av Fjällkunskap

Innehåller aktiviteterna

Aktivitet 1:5 Pilotförsök Integration - fjällkunskap.

Aktivitet 1:6 Insatser kopplat till implementering och utveckling av Naturvårdsverkets nya utbildningsunderlag i fjällkunskapsteman för grundskola. Detta tillsammans med Folkuniversitetet.

Många aktiviteter har redan genomförts och testats ut. Vi riktar in oss på mycket av det vi skapar ska kunna ligga i någon naturlig huvudmans händer efter projektperioden för att uppnå långsiktiga effekter och där är vi på god väg.

För den som är intresserad finns detaljerade rapporter för varje aktivitet men här är några exempel på genomförda händelser. Vi har byggt ut Vårmarknaden på Jamtli(ca 6000 besökare) med ett brett Fjällkunskapsprogram och vi fortsätter förädla konceptet. Vi har i Sör- och Nord- Tröndelag skapat ett antal olika Fjällkunskapspaket för högstadiungdomar. Samarbetspartners är DrTjønna/Besöksenter Nasjonalpark Femundsmarka, Fjelldriv AS och Rypetoppen. Dessa paket har redan, eller planeras distribueras genom Den Kulturelle Skolsekken, Kultur Tur och Fysiska skolsekken. En unik kombination mellan DKS och Kultur-Tur gör att klasserna i S-T även kan ansöka om medel till själva resan. På svensk sida har vi testat fram ett höstkoncept för skolungdomar på högstadiet och strax ska ett vår-vinter paket testas. Resultaten är lyckade och det innebär att Svenska Turistföreningen från hösten 2017 kommer kunna erbjuda dessa paket i sitt produktutbud och även på flera platser. Åredalens Folkhögskolas Fjälledarutbildning är också samarbetspartnern där eleverna genom konceptet får träffa presumtiva arbetsgivare samt göra "praktik". På öppna förskolan på Jamtli har vi testat fram ett program på fjälltemavecka för de yngsta. Det föll väl ut och vi ska även ta fram ytterligare någon variant innan planen är att det ska ligga i deras ordinarie program över året. Ytterligare en mycket spännande sak är där vi utvecklar en webbaserad kunskapsplattform för högstadiet. Det bygger på Fjällsäkerhetsrådets/Naturvårdsverket nya utbildningspaket "Friluftsliv i fjällen". Folkuniversitetet, projekt Fjällkunskap och Naturvårdsverket samverka i detta.

Utbildningspaketet utvecklas genom följande åtgärder:

A. Pedagogisk uppgradering(lektioner/teman, förtydliganden kring koppling mot LGR, röda tråden mm)

B. Fördjupningsfrågor för självstudier och kunskapstester.

C. Övningsbanken för praktiska övningar byggs ut.

D. Instruktionsfilmer 15st produceras, höst och vinter.

E. Digitalisering av materialet och hosting av en hemsida där även system med bra externa länkar och filmer finns.

Vi vill bygga allt på nyckelord som : Lustfyllt lärande, KASAM, Learning by doing.

Folkuniversitetet som är stiftelse med ett nationellt folkbildningsuppdrag åtar sig det långsiktiga huvudmannskapet för ovanstående. Ursprungligt utbildningsmaterial äga av Naturvårdsverkets Fjällsäkerhetsråd. Utbildningsmaterialet förvaltas och vidareutvecklas genom en styrgrupp där Naturvårdsverket, Folkuniversitetet samt internregprojektet Fjällkunskap - en del av vårt natur och kulturarv ingår. Allt understöds genom att FU kommer att till april-maj 2017 utveckla en Fjällpedagogikkurs samt lansera studiecirkel i ämnet för att lärare så att de kan använda det digitala utbildningskonceptet på bästa sätt. Det är även styrgruppen som planerat detta. Det här är så intressant att finanspartners har gått in separat med medel så att projektmedlen inte behöver användas annat i form av arbetid. Förhoppningsvis kan vi så småningom exportera delar till den norska sidan.

Projekt Fjällkunskap har tillsammans med Jämtlands Gymnasieförbund och de som arbetar med integration i Ragunda kommun och Åredalens folkhögsskola planerat och testat ett upplägg den 25 september. Målsättning med pilotupplägget: Vi ser alla att temat Fjällkunskap är ett utmärkt sätt att skapa en naturlig relation till vår region och dess samhälle för den invandrade målgruppen. Resultatet var lyckat och bärs nu vidare genom folkhögsskolans försorg och kan komma att erbjudas alla kommuner. Informationsinsatser sker kontinuerligt både muntligt, skriftligt och digitalt i olika sammanhang. En sak att notera är att vi i Facebookmiljö lägger ut fjällkunskap med bestående relevans genom #Fjellkunskap (notera svorsk stavning för att vara unik). Det finns ca 130 artiklar utlagda vi årsskiftet. Två rekvisitioner är gjorda för projektet under året.

Dessutom är Naboer AB involverade i många andra sammanhang som berör fjällfrågorna. Kortfattat kan vi beskriva händelserna så här:

-Naboer AB har under senaste åren haft en central roll i utveckling av fjällsamarbeten i Sylarnaområdet. En viktig del i detta är föreningen "Gränsfjällen Sylarna i samverkan" som samlar det svensk-norska fjällnätverket Sylarnaområdet. Föreningen har växt under året och Naboer AB har gett support åt både föreningsarbetet och även deras aktiviteter som t ex Fjällforum och deras facebookside. Det arrangerades välbesökta Fjällforum den 26-27 april i Ånn och 18 oktober i Stjördal.

- Turismforskningsinstitutet ETOUR har sedan ett par år samarbetat med Naboer AB och föreningen Gränsfjällen i Sylarna. Samarbetet att fördjupas ytterligare under 2016 där forskningen tydligt finns med på Fjällforums arena och de har fått hjälp att planera regionalt studiebesök i fjällvärlden samt Lennart Adsten har bistått i rollen som facilitator i deras forskningsprojekt.

- Bolaget har också en kontinuerlig dialog med STF och TT kring deras verksamhetsutveckling i gränsfjällen.

- Dialogen har fortsatt med Storlien/Merut/Rypetoppen/NTT och deras tankar på göra leder och destinationsutveckling på tvärs över gränsen.

### **Armfeldts karoliner**

Planering av Markeringsåret 2018 (300 år) inom karolinertemat har fortsatt. Naboer AB har deltagit på många möten. Den 12 januari 2016 genomfördes ett uppstatsmöte/stormöte i Ånn där alla som har planer kring Markeringsåret 2018 hade möjlighet att presentera dessa. En bred Inbjudan skickades ut från Jämt-Trönderska föreningen Armfeldt Karoliner (JTAK) och Lennart Adsten var moderator. Hela 65

personer från olika föreningar och myndigheter var på plats. Det var en stor vilja att skapa ett gemensamt interregprojekt i frågan. Styrelsen i Naboer AB har beslutat att bolaget ska understödja att en ansökan kan komma på plats. Det har varit många turer och förseningar kring detta men vid årsskiftet så började en ansökan ta form "Fokus fred 300 årsmarkering av karolinernas fälttåg" där Jamtli och Trondheims kommune planeras bli projektägare. Projektets innehåll kan i detta skede beskrivas i tre större delar. **A: Programhantering och marknadsföring.** Koordinera det övergripande programmet och marknadsföra det.

**B: Lokala aktiviteter.** Stimulera till igångsättande och bidra till lokala aktiviteter. Vägledning är: Interregionala mervärden, freden i fokus, "förstå dagens konflikter i världen genom vår egen historia", barn- och ungdomsperspektivet, attraktivt att ta del av.

**C: Huvudmarkeringen.** En huvudmarkering genom ett nytt gemensamt och attraktivt arrangemang 18 augusti 2018 i Trondheim. Målsättning är att den interregionala delen ska vara stark. Planering sker tillsammans, arrangemanget genomförs tillsammans med svensk/norsk/finsk publik. Båda kungahusen är inviterade.

### **St Olavsloppet 2.0 en utvecklingsplan**

Arbetet med att vidta åtgärder för St Olavsloppet's långsiktiga utveckling har fortsatt och Naboer AB har även i vanlig ordning bidragit med visst administrativt stöd till loppet generellt. Planen är att svenska delen av St Olavsloppet, i samverkan med partners, 2017 bildar en förening och även ett aktiebolag. Därigenom blir de inte heller så beroende av Naboer AB's support på olika sätt. Allt enligt den plan vi jobbat för de senaste åren.

Bolaget har sitt säte i Östersund.

Lenart Adsten /VD Naboer AB

<b>Flerårsöversikt (tkr)</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>
Nettoomsättning	1 993	1 610	3 022	2 570
Resultat efter finansiella poster	7	-167	-55	-68
Balansomslutning	3 070	2 512	2 654	2 933
Soliditet (%)	76	93	93	86

För definitioner av nyckeltal, se Not 1 Redovisningsprinciper.

#### Förändring av eget kapital

	Aktie- kapital	Reserv- fond	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	340 000	20 000	2 026 428	-49 423	<b>2 337 005</b>
Disposition enligt beslut av årets årsstämma:			-49 423	49 423	0
Årets resultat				6 886	<b>6 886</b>
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>340 000</b>	<b>20 000</b>	<b>1 977 005</b>	<b>6 886</b>	<b>2 343 891</b>

#### Resultatdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	1 977 005
årets vinst	6 886
	<b>1 983 891</b>
disponeras så att i ny räkning överföres	1 983 891
	<b>1 983 891</b>



<b>Resultaträkning</b>	<b>Not</b>	<b>2016-01-01</b>	<b>2015-01-01</b>
	<b>1</b>	<b>-2016-12-31</b>	<b>-2015-12-31</b>
<i>Rörelseintäkter, lagerförändringar m. m.</i>			
Nettoomsättning		1 992 714	1 609 764
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		<b>1 992 714</b>	<b>1 609 764</b>
<i>Rörelsekostnader</i>			
Övriga externa kostnader		-631 074	-484 810
Personalkostnader	2	-1 370 228	-1 310 478
<b>Summa rörelsekostnader</b>		<b>-2 001 302</b>	<b>-1 795 288</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>-8 588</b>	<b>-185 524</b>
<b>Finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		15 474	18 601
<b>Summa finansiella poster</b>		<b>15 474</b>	<b>18 601</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>6 886</b>	<b>-166 923</b>
<b>Bokslutsdispositioner</b>			
Förändring av periodiseringsfonder		0	117 500
<b>Summa bokslutsdispositioner</b>		<b>0</b>	<b>117 500</b>
<b>Resultat före skatt</b>		<b>6 886</b>	<b>-49 423</b>
<b>Årets resultat</b>		<b>6 886</b>	<b>-49 423</b>

Balansräkning	Not 1	2016-12-31	2015-12-31
<b>TILLGÅNGAR</b>			
<i>Omsättningstillgångar</i>			
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Kundfordringar		0	10 800
Övriga fordringar		275 332	120 798
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		335 452	68 429
<b>Summa kortfristiga fordringar</b>		<b>610 784</b>	<b>200 027</b>
<i>Kassa och bank</i>			
Kassa och bank		2 458 747	2 312 307
<b>Summa kassa och bank</b>		<b>2 458 747</b>	<b>2 312 307</b>
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		<b>3 069 531</b>	<b>2 512 334</b>
<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>		<b>3 069 531</b>	<b>2 512 334</b>

Balansräkning	Not 1	2016-12-31	2015-12-31
<b>EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>			
<i>Eget kapital</i>			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital		340 000	340 000
Reservfond		20 000	20 000
<b>Summa bundet eget kapital</b>		<b>360 000</b>	<b>360 000</b>
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		1 977 005	2 026 427
Årets resultat		6 886	-49 423
<b>Summa fritt eget kapital</b>		<b>1 983 891</b>	<b>1 977 004</b>
<b>Summa eget kapital</b>		<b>2 343 891</b>	<b>2 337 004</b>
<i>Kortfristiga skulder</i>			
Leverantörsskulder		31 709	4 923
Övriga skulder		108 152	92 190
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		585 779	78 217
<b>Summa kortfristiga skulder</b>		<b>725 640</b>	<b>175 330</b>
<b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>		<b>3 069 531</b>	<b>2 512 334</b>

## Noter

### Not 1 Redovisningsprinciper

#### Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

#### Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader, men före extraordinära intäkter och kostnader.

Balansomslutning

Företagets samlade tillgångar.

Soliditet (%)

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutning.

### Not 2 Medelantalet anställda

	2016	2015
Medelantalet anställda	1	1

**Not 3 Ställda säkerheter och Eventualförpliktelser**

Bolaget har inga ställda säkerheter eller eventualförpliktelser.

Östersund den 23/3 -2017

  
Kjertil Aarstad  
Ordförande

  
Lennart Adsten  
Verkställande direktör

  
May Britt Lagesen


  
Mona Helén Modin Tjulin

  
Nils Robert Uitto

  
Jan Håvard Refsethås

  
Rakel Therese Trondal Skårslette

Min revisionsberättelse har lämnats den 24/3 -2017

  
Helena Huss  
Auktoriserad revisor

## Revisionsberättelse

Till årsstämman i Naboer AB, org.nr 556503-2322

### Rapport om årsredovisningen

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Naboer AB för räkenskapsåret 2016-01-01 - 2016-12-31.

#### **Styrelsens och verkställande direktörens ansvar för årsredovisningen**

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att upprätta en årsredovisning som ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen och för den interna kontroll som styrelsen och verkställande direktören bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

#### **Revisorns ansvar**

Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen på grundval av vår revision. Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing och god revisionsssed i Sverige. Dessa standarder kräver att vi följer yrkesetiska krav samt planerar och utför revisionen för att uppnå rimlig säkerhet att årsredovisningen inte innehåller väsentliga felaktigheter.

En revision innefattar att genom olika åtgärder inhämta revisionsbevis om belopp och annan information i årsredovisningen. Revisorn väljer vilka åtgärder som ska utföras, bland annat genom att bedöma riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel. Vid denna riskbedömning beaktar revisorn de delar av den interna kontrollen som är relevanta för hur bolaget upprättar årsredovisningen för att ge en rättvisande bild i syfte att utforma granskningsåtgärder som är ändamålsenliga med hänsyn till omständigheterna, men inte i syfte att göra ett uttalande om effektiviteten i bolagets interna kontroll. En revision innefattar också en utvärdering av ändamålsenligheten i de redovisningsprinciper som har använts och av rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen, liksom en utvärdering av den övergripande presentationen i årsredovisningen.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

#### **Uttalanden**

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Naboer ABs finansiella ställning per den 31 december 2016 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att årsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

### Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Naboer AB för 2016-01-01 - 2016-12-31.

#### **Styrelsens och verkställande direktörens ansvar**

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust, och det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för förvaltningen enligt aktiebolagslagen.

#### **Revisorns ansvar**

Vårt ansvar är att med rimlig säkerhet uttala oss om förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust och om förvaltningen på grundval av vår revision. Vi har utfört revisionen enligt god revisionsssed i Sverige.

Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Som underlag för vårt uttalande om ansvarsfrihet har vi utöver vår revision av årsredovisningen granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i bolaget för att kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören är ersättningsskyldig mot bolaget. Vi har även granskat om någon styrelseledamot eller verkställande direktören på annat sätt har handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

#### **Uttalanden**

Vi tillstyrker att årsstämman disponerar resultatet enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Östersund den 24/3 2017

Ernst & Young AB



Helena Huss  
Auktoriserad revisor